

Leer
Y ESCRIBIR
NOS HACE MÁS

LIBRES

CÓR DO BA

PROYECTO
BIBLIOTECAS
ABIERTAS

PROVINCIA
DE CÓRDOBA



Ministerio de
Educación
Presidencia de la Nación

La colección “Leer y escribir nos hace más libres” surge del Proyecto Bibliotecas Abiertas del Ministerio de Educación de la Nación, que nace como política de la Modalidad Educación en Contextos de Encierro. Para su implementación se convocó al Plan Nacional de Lectura y al Programa Bibliotecas Escolares de la República Argentina (BERA) de la Biblioteca Nacional de Maestros y se articula con otros ministerios así como con otras áreas gubernamentales jurisdiccionales. En dicho marco, esta Colección se propone la restitución y valoración de la palabra de las personas privadas de la libertad.

Desde el Proyecto se ha instalado el valor de las bibliotecas como espacios para la libre expresión y la ampliación del mundo educativo y cultural, así como para la construcción de ciudadanía. Para ello, desde 2010 se entregan colecciones con centenares de títulos diversos, así como mobiliario y equipamiento informático y audiovisual en cientos de escuelas en unidades penitenciarias. También se designaron bibliotecarios para sostener la activación cotidiana de dichos espacios.

En estas páginas compartimos parte del intenso trabajo realizado por bibliotecarios y docentes en torno a la lectura y escritura en contextos de encierro. Para muchos de sus autores, leer y escribir relatos y/o poemas constituye una experiencia fundacional. Ello permite borrar las rejas, recorrer mundos lejanos y también ahondar en el mundo interior, que fuera para muchos silenciado.

Los equipos nacionales y provinciales priorizaron en las producciones criterios de diversidad temática y de género, así como un valor literario que en muchos casos se asume desde lo testimonial como una primera aproximación a la escritura. Es por eso que se respetaron los textos en sus versiones originales, tal como los concibieron sus autores.

Esta colección es, para quienes participaron en ella (autores, ilustradores, docentes, bibliotecarios, referentes de programas a nivel nacional y provincial, diseñadores), un ejercicio de dignidad individual y colectiva que alienta la construcción de un camino donde lo educativo es un mojón fundamental hacia la inclusión social.

Invitamos a los docentes y estudiantes que lean estos materiales a reflexionar y a construir vínculos desde el respeto por el otro, desde la apertura hacia la diferencia. Recoger y compartir estas experiencias nos permitirá a todos y todas, una comprensión más profunda de la sociedad actual.

Prof. Alberto Sileoni
Ministro de Educación

A la sombra de la acacia

Un día...
A la sombra de una acacia
me quedé dormido
y soñé contigo.
Volví por años
cada primavera,
cada verano
a la sombra de esa acacia
a quedarme dormido
para soñar contigo.
Fui feliz todo ese tiempo,
eran sueños
pero estabas conmigo
a la sombra de la acacia.
Un día la acacia ya no estaba.
Me quedé sin ti, sin sombra
y... sin sueños.

FABIÁN ERNESTO C.



"A la sombra de la acacia" de FABIÁN

Viaje a la luna

Una noche, caminando por el campo vi, a lo lejos, una luz demasiado grande para ser común. Estaba seguro que en el lugar donde se encontraba no había casas ni caminos, nada que justificara su existencia. Esto llamó poderosamente mi atención por lo que me dirigí hacia ella. A medida que me acercaba la luz era más grande y, a la vez, emitía distintos colores.

Cuando llegué al lugar me encontré con que la luz era, en realidad, un plato volador que brillaba intensamente. Quedé totalmente paralizado. Lo que estaba viendo me sorprendió, pero también me asustó.

En ese momento escuché un ruido, como el de un ascensor en movimiento y vi que la nave comenzaba a bajar hasta quedar muy cerca del suelo. De pronto se abrió una compuerta por donde salieron dos marcianos. Uno de ellos me llamó con la mano y me señaló que subiera a la nave. Yo, con mucho miedo así lo hice, ellos entraron tras de mí. Entonces escuché nuevamente el ruido de la compuerta que se cerraba.

Adentro todo era muy lindo e iluminado, empezaba a perder el miedo, esos seres extraños parecían amigables. Enseguida, el mismo extraterrestre me indicó unos asientos en donde inmediatamente, me senté. Ellos hicieron lo mismo junto a mí, uno a cada lado. Estábamos en la cabina. Allí, ellos, comenzaron a tocar unos botones y automáticamente pusieron la nave en movimiento.

A una velocidad extraordinaria cruzamos campos, ciudades, ríos, montañas y mares. La nave se elevaba



"Viaje a la luna" de PINEDA y DIEGO

muy alto, cada vez más, hasta que salimos fuera de la atmósfera. Pasamos cerca de satélites y planetas. La luna se veía inmensa, blanca y hermosa, tenía manchas de distintas formas...

Entonces escuché el aleteo de palomas. Imaginé que también podrían llevar animales y plantas. Pero en realidad no me importó, estaba encantado mirando la luna. –¡Qué linda es!, dije a los marcianos. Ellos parecían no comprenderme así que les hablaba con señas. Rápidamente nos entendimos.

Nuevamente escuché el aleteo de las palomas y fue entonces cuando desperté.

No estaba en ninguna nave, estaba en mi celda acostado en mi cama, y el aleteo de las palomas era de las que tienen el nido en mi ventana. Desperté a mi compañero Condorito y le comenté lo que había soñado; que unos extraterrestres me llevaron a la luna. –¿Te llevaron a la luna?!, me preguntó, yo le afirmé que sí. –¿Lo viste al “Pato Villagra”?, me dijo. –No, le contesté. –¡Qué raro! Porque el Pato vive en la luna.

GUSTAVO G., CLAUDIO P., DIEGO B.
COMPLEJO ESPERANZA

Maestra de mayores

Cuando era niño me decían nunca vayas a olvidar a la maestra porque ella es tu segunda mamá ella es la luz de tus ojos cuando tu madre no está.

Y ahora que ya estoy viejo y puedo opinar que la madre y la maestra son una sola nomás. La maestra es amiga, consejera, la reina de la bondad Y aunque te rete, cállate, alguna razón tendrá.

En la vida nunca es tarde para aprender un poco más. El niño, el joven, el viejo tiene su oportunidad de encontrar esa maestra que nos enseñe y nos guíe por un sendero de Paz.

Es la maestra de ahora la que enseña a los mayores la que no recibe flores ni perfumes ni regalos la que siempre está a tu lado, la que no tiene rencores es la maestra de ahora la que enseña a los mayores.

Noble mujer argentina yo le quiero agradecer Porque me hizo entender que hay que seguir estudiando Porque uno no sabe cuándo el camino se termina... Y esa es la gran experiencia que uno aprende en la vida.

JOSÉ HÉCTOR G.

Día de visita

Un preso pierde la esperanza poco a poco, porque su libertad no llega.

Un preso cuando llega el domingo de visita espera con ansias que su familia venga a verlo. Mientras espera en su celda piensa en quién vendrá, no sabe si su padre, o su madre, o su mujer con su hijo. El preso sabe cuándo llega la hora de visita porque hay silencio en el pabellón y se escucha el colectivo pasar por la calle cerca del paredón del patio. El preso empieza con sus nervios y su desesperación, su corazón late como un tambor, tiene la esperanza que lo van a llamar por su nombre y apellido. Cuando el preso oye las rejas que se abren, su corazón empieza a latir más fuerte, por la ansiedad. El preso al oír su nombre en la voz del guardia empieza a acomodar su ropa más linda, se para en la puerta de la celda y piensa muchas cosas mientras espera. El preso le pide al guardia que se apure, que la visita está en el salón esperando. El guardia le abre la puerta y le dice que tiene 10 minutos para bañarse y cambiarse. El preso en menos de eso está listo y se para en las rejas y le grita al guardia que ya está listo, se pregunta por dentro quién estará, y con ojos tristes y su mirada con dolor.

En un rincón del salón el preso ve a su madre. Se miran y corren a abrazarse y besarse. Su madre al verlo encerrado en este infierno muchas lágrimas derrama por sus mejillas. El preso con sus manos quita esas lágrimas, y puede ver el dolor y el sufrimiento de su madre. Le dice que la ama, que ya no lllore más porque es peor para los dos.

En la visita se cuentan muchas cosas, pero la madre le tiene una gran noticia: en dos meses recuperará su libertad. Al oírla, el preso abraza a su madre y le dice que nunca más la va a hacer sufrir, y que va a hacer lo posible para verla feliz.

La hora de visita termina, el preso abraza a su madre, le dice que la ama y que muy pronto va a estar junto a su familia y su hijo.

El preso recupera la esperanza, porque sabe que muy pronto llega la libertad. Al ingresar de nuevo en su celda, se queda pensando, mira hacia la ventana y dibuja en su mente la libertad con otras expectativas de vida. Se da cuenta que nunca hay que perder las esperanzas y le da gracias a Dios y a su santo San Jorge que lo ayudaron en todo momento.

El preso de la emoción y la alegría pega un fuerte grito, diciendo que se va en libertad. Le dice a los presos que están junto a él que no pierdan las esperanzas, que todo llega, que crean en Dios, que todo tiene un principio y un fin y que la libertad de cada uno está en su mente y en su corazón.

MAXIMILIANO T. y HÉCTOR L.

Recuerdo presente

Quise dibujarte bella, perfecta,
con trazos sutiles, temer;
pero, torpes líneas negras
arruinaron el bosquejo...
Pinté de azul tu mirada serena,
de dorado tu sonrisa más bella,
coloreé tu silueta con vagos tonos,
y regalé a tu voz los sonidos del
silencio,
puse luego a tu rostro dos caras,
una mala; la otra, buena.

Una desbordaba dulzura,
la otra derramaba tristeza...
quise aprisionarte en mi papel,
tocarte, tenerte, definirte,
pero a pesar de mi esfuerzo
me fue imposible...
Dieron vuelta mis ideas,
entre luz y oscuridad,
batallas de pensamientos
me mostraron la verdad.

Desde mi ventana abierta
te vi en la puerta del sol
en el canto de las aves,
en la simpleza de una flor,
en los sueños, en los recuerdos,
en esa vieja canción...

Te vi en las grandes tormentas,
en la guerra, en la paz,
en la furia de los vientos,
en la serenidad del mar,
misteriosa, simple, cántaro claro,
inspiración de los poetas...

ORLANDO M.



"Sin título"

PRESIDENTA DE LA NACIÓN

Dra. Cristina Fernández de Kirchner

JEFE DE GABINETE DE MINISTROS

Dr. Juan Manuel Abel Medina

MINISTRO DE EDUCACIÓN

Prof. Alberto Sileoni

SECRETARIO DE EDUCACIÓN

Lic. Jaime Perczyk

JEFE DE GABINETE

A. S. Pablo Urquiza

SUBSECRETARIO DE EQUIDAD Y CALIDAD EDUCATIVA

Lic. Gabriel Brener

DIRECTORA NACIONAL DE GESTIÓN EDUCATIVA

Prof. Delia Ester Méndez

PROYECTO BIBLIOTECAS ABIERTAS**Coordinadora de Modalidad Educación en Contextos de Encierro**

María Isabel Giacchino de Ribet

Directora del Plan Nacional de Lectura

Margarita Eggers Lan

Directora de la Biblioteca Nacional de Maestros

Graciela Perrone

Coordinación de la colección: Stella Maris Pallini (Modalidad ECE), Adriana Redondo (PNL), Guadalupe Gómez (BERA / BNM), Gabriel Graves (BERA / BNM), Pablo Guerra (BERA / BNM), María Cristina Ramos (Asesoría PNL)

Coordinadora editorial: Natalia Volpe

Diseño gráfico: Juan Salvador de Tullio, Mariana Monteserin, Elizabeth Sánchez, Mariel Billinghamurst

Colección: “Leer y escribir nos hace más libres”

Diseño de tapa y colección: Plan Nacional de Lectura 2013

Los textos fueron cuidadosamente respetados. Solo se modificaron aspectos ortográficos según la normativa vigente.

Ministerio de Educación de la Nación

Secretaría de Educación

Plan Nacional de Lectura

Pizzurno 935 (C1020ACA)

Ciudad de Buenos Aires

Tel: (011) 4129-1075 / 1127

planlectura@me.gov.ar - www.planlectura.educ.ar

República Argentina, 2013

ARGENTINA
UN PAÍS CON BUENA GENTE

PLAN NACIONAL
DE LECTURA



Coordinación de Modalidad
Educación en Contextos
de Encierro

BERA

Programa Bibliotecas Escolares y Especializadas
de la Población Argentina

Ejemplar de distribución gratuita. Prohibida su venta.